

; Yk U`hgUa Y` , VYf[f]ZZY`Ui Z`8 cfha i bX!
: Ubg. `Hf]_chg`i bX`Hfcd\`ÀYb`[Yghc\`Yb

B UWX`Y]bYa` : Uba UfgW\`ØVYfZ]Y`Yb`j Yfa i a a hY`5b[fY]ZYf
8cfha i bX!: Ubg`]b`6]Y`YZY`X`i bX`ghU\`Yb`]`fY`Hf]_chg"
<]bk Y]gY`YfVYhYb"

6]Y`YZY`X`"8Yf`i` » VU``\`Uh`b]W\`h`bi`f`Y]bY``Y]XYbgW\`UZh`]W\`Y
: Ub[Ya`Y]bXYž`gcbXYfb`n]Y\`h`Ui`W\`bY[Uh]j`Y`5i`Za`Yf_gUa`_Y]h
Xi`fW\`[Yk`U`hgUa`Y`5i`gY]bUbXYfgYhni`b[Yb`Ui`Zg]W\`"9]b`J`cfZU``
Ua`gd`ÀhYb`5VYbX`XYg`%\$`"5i`[i`gh`nY][hž`k`]Y`gW\`bY``XYf`GdU`»`]b
5[[fYgg]cb`i`a`gW\`U[Yb`_Ubb`i`bX`k`Y`W\`Y`h]YZ[fY]ZYbXYb
5i`gk`]f`_i`b[Yb`gc`W\`Y` ; Yk`U`hU`_hY`Ui`Z`X]Y` ; Ya`Y]bgW\`UZh`\`UVYb
_ÖbbYb"

9]b` , VYf[f]ZZ`Ua` `K`]`m!`6fUbXh!`D`Uhn

B UWX`XYa` `X]Y`5fa`]b]U!i`hfUg`VY]`\`fYa` `YfghYb`<Y]a`gd]Y``[Y[Yb
X]Y`6cfi`gg]U`8cfha`i`bX!`5a`UhYi`fY`Y]bYb`Y]bXfi`W_gj`c``Yb
: Uba UfgW\` \]Y`hYbž`k`i`fXY`X]YgY`9]b\`Y]h]j`cb`Y]bYa` `5b[f]ZZ
ØVYfgW\`UhhYh`"F`i`bX`nY`\`b`j`Yfa`i`a`a`hY`A`ÀbbYf`ghØfa`hYb`[Y[Yb
&`'`i`\`f`Ui`Z]Y]bY` ; fi`ddY`'†`b[Yf`8cfha`i`bX!` : Ubgž`X]Y`g]W\`bcW\`]b
XYf`≠`bYbghUX`h`Ui`Z\`]Y`hYb`"8]Y`6Yhfc`ZYbYbž`XUfi`bhYf`Y]b
&&!`À\`f][Yf` : Ub`Ui`g`K`Y`j`Yf`gck`]Y`nk`Y]`k`Y]hYfY` : Ubg`Ui`g`<`Ua`a
]a`5`hYf`j`cb`%` ,`i`bX`&%`:J\`fYbž`k`i`fXYb`C`dZYf`X]YgYg` , VYf[f]ZZgž
U`g`Y]bYf`XYf`5b[fY]ZYf`Y]bYb`XYf` : Ubg`i`bj`Yfa`]hY`h]bg` ; Yg]W\`h
gW\`i`["

8]Y`5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`Z`X]Y` : Ub!`?`i` `hi`f

Gc`W\`Y` , VYf[f]ZZY`g]bX`Y]XYf`_Y]b`9]bnY`ZU``"≠`a`a`Yf`k`]YXYf
_ca`a`h`Yg`j`cfž`XUgg`5b`\`Àb[Yf`f]j`U`]g]YfYbXYf`A`UbbgW\`UZhYb`]b

XYf' ðbYbghUXh'cXYf'k À\fybX'XYf'Gd]Y`Y`Ub[Y[f]ZZYb'k YfXYb" ð
Y]bYf'6YgdfYWXi b['ØVYf'X]Y' : Ub! ?i`hi f`'ghY`h'g]WX`YfUi gžXUgg
Yg']bbYf\U`V`a UbWX Yf' l`hfU!; fi dd]Yfi b[Yb`Y]bY`ZFU[k ØfX][Y
A ch]j Uh]cb` []Vhž'X]Y`Ui WX`U`g`HY]`XYg`Gd]Y` [YgWX Y\Ybg`VYhfUWX hYh
k]fX" <]YfVY] [Y\h`Yg`XUfi a ž'XYb` [Y[bYf]gWX Yb': Ubg`]\fy
l hYbg]`Yb`UVni bY\ a Ybž'k Ug`ZØf'X]Y`HÀhYf`Y]bY`5fh'gdcfh]WX Y
< YfUi gZc fXYfi b['XUfghY`hž'k À\fybX`Yg`ZØf'X]Y`Dc`nY]`Y]bY`_`UfY
GhfUZhUh`XUfghY`h"

F Ài VYf]gWX Y', VYf[f]ZZY`U`g`HY]`XYg DfcV`Ya g

8]Y`HÀhYf`XYg', VYf[f]Zg`Ua`K]`m'6fUbXh'D`Uhn`ZØWX hYhYb`a]h`XYb
XfY]`YfVYi hYhYb`8cfha`i bX!Hf]_chg" ð`X]YgYa`?cbhYl h`Ài »Yfh
Dc`nY]gd fYWX Yf': UV]Ub`F]W`Y`X]Y`ghY][YbXY`6Ygcf[b]g`ØVYf'X]YgY
J cfZÀ`Y"8]Y` [Àb[] [Y`DfUi]gž'X]Y`YfVYi hYhYb`GWX U`g`i bX`Hf]_chg
VY]a`b`ÀWX ghYb`5i ZY]bUbXYfhfYZZYb`U`g`Hfcd\ÀYb`ni`dfÀgYbh]YfYbž
j YfXYi h]WX h`X]Y`8]a Ybg]cb`XYf`DfcV`Ya Uh]_"`C Zh`k]fX`X]YgY': cfa
XYf`8Ya Øh][i b['gc[Uf`Xi fWX`XUg`5bnØbXYb`XYf`6Yi hY`]a
GhUX]cb`bcWX`j YfghÀf`h"

K]YXYf\c`hY`9g_U`Uh]cbYb`i bX`]\fy DfÀj Ybh]j a U» bU\ a Yb

8]Y'; Yk U`hVYfY]hgWX UZh`k]fX`Ui WX`Xi fWX`ZfØ\YfY`J cfZÀ`Y
i bhYfa Ui Yfhž'k]Y`ni`Yhnh`VY]`Y]bYa`', VYfZU`Ui ZX]Y`?`Y]bY
?bY]dY`Ua`?YggY`Vf]b`ž'X]Y`j Yfk ØghYh`k i fXYž'k Y]`Xcfh': UbG`XYg
8f]hh][U!F]j U`Yb`F ch!K Y]»`9ggYb`j Yfk Y]`hYb" `9g`YfØZZbYb`g]WX
: fU[Yb`ni`f`J YfUb`hk cfhi b['XYf': i »VU`j YfY]bY`i bX`XYf
Dc`nY]VY\ØfXYbž'X]Y`]a`9]b`_`Ub[`a]h`XYb` [Yk U`hVYfY]hYb': UbG
ghY\Yb`a ØggYbž'i a`XYfUfh][Yb`5i ggWX fY]hi b[Yb
Ybh[Y[Ybni`k]f`Yb"

5i Zfi Z`ni f`A]h\]`ZY

8]Y`Dc`nY]`]b`6]Y`YZY`X`V]hYh`X]Y`^2 ZZYbh]WX`_Y]h`i`a`l`bhYfghØhni b["
NYi [Ybž'X]Y`<]bk Y]gY`ni`XYa`', VYf[f]Zc`XYf`ni`XYb`HÀhYfb

[YVYb`_ÒbbYbž`k YfXYb`XUni`Ui Z[Yfi ZYbž`g]W`i bhYf`XYf
HY`YZcbbi a a Yf`\$) &%') () \$`ni`a Y`XYb``8]Y`7ca a i b]hm]gh
[YZcfXYfhž`g]W`[Ya Y]bgUa`ZØf`Y]b`g]W`YfYg`l a ZY`X`fi bX`i a`XYb
: i »VU``ni`Yb[U[]YfYb`i bX`gc`W`Yb`J cfZÄ``Yb`Ybh[Y[Ybni k]f_Yb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY